



## Info bibliographiques

Laboratoire d'histoire des théories linguistiques

Rédaction : Elisabeth Lazcano  
Université Paris Diderot,  
UMR 7597 case 7034,  
5 rue Thomas Mann  
75205 Paris cedex 13  
tel : 01 57 27 57 77- fax : 01 57 27 56 43  
email : [elisabeth.lazcano@linguist.jussieu.fr](mailto:elisabeth.lazcano@linguist.jussieu.fr)

**N° 186 – avril 2010**

Sommaire :

- Ouvrages reçus au laboratoire
- Informations sur les parutions récentes

### OUVRAGES REÇUS AU LABORATOIRE

**Archaimbault, Sylvie & Serhii Wakoulenko**, *Un comparatiste avant la lettre : Ivan Pereverzev et ses "Préceptes de la rectitude grammaticale russe ... à l'usage des Ukrainiens" (1782)*, Paris, Institut d'Etudes Slaves, 2010, 115 p., ISBN 978-2-7204-0464-1, prix : 16 euros.

Édité en 1782, sous le règne de Catherine II, cet ouvrage, 1;4 première grammaire du russe à destination des Ukrainiens, se présente comme un manuel du bon usage russe. Mais il est bien plus que cela, à savoir une véritable comparaison des deux langues, très fine en ce qui concerne les particularités phonétiques du russe et de l'ukrainien. La rareté des données relatives à la langue ukrainienne au XVIIIe siècle en fait une source précieuse. Par ailleurs, l'auteur contribue à la diffusion des analyses les plus contemporaines de la langue russe, qui se rallient à la théorie et à la pratique grammaticales françaises de l'époque. Ainsi considère-t-il les caractéristiques des langues étudiées comme un système, révélateur du « génie de la langue ». Son auteur, Ivan Pereverzev (mort en 1794) est également l'auteur d'une Description topographique..., qui recèle maintes informations sur la vie et les moeurs des populations ukrainiennes. Nous proposons ici une édition critique de la grammaire, les Préceptes élémentaires de la rectitude grammaticale..., accompagnée de sa traduction intégrale en regard et complétée d'un chapitre introductif destiné à replacer l'oeuvre dans son contexte historique et linguistique, d'un appareil de notes et d'index.

**Chomsky, Noam**, *Noam Chomsky on Language and Cognition*, München, Lincom, 2009, 52 p., ISBN 978 3 929075 61 8, prix : 32 euros.

This book presents a discussion by Noam Chomsky of some of the much controversial issues raised within the scientific field of linguistics since the inception of generative grammar in 1957. Based on the text of the talk given by Noam Chomsky at Boğaziçi University, Istanbul, in 2002, the book presents Prof. Chomsky's views on the philosophical bases and the historical development of the field of biolinguistics in the course of which he focuses on issues such as cognition, linguistics as a science, how the field developed, its nature and how it fits into the other domains of science. The questions raised within the questioncomment session lead Prof. Chomsky to expand his views on the nature of Universal Grammar, in particular on the philosophical underpinnings of the program which disfavors the view that languages are radically different. Prof. Chomsky also answers questions on the implications of theory-internal assumptions such as the determinants of phasehood in syntax, the nature of the innateness hypothesis, the nature-nurture debate within language acquisition, in particular the validity of the poverty of the stimulus arguments, the nature of the semantic component and the representation of the mental lexicon and the political implications of his Universal Grammar position on his activist stance.

**Haßler, Gerda & Cordula Neis**, *Lexikon sprachtheoretischer Grundbegriffe des 17. und 18. Jahrhunderts*, Berlin, De Gruyter, 2009, xx, 1880 p., ISBN 978-3-11-017925-5, prix : 249 euros.

With its 65 articles on some 200 terms, the dictionary provides a description of the individual concepts in which 17th and 18th century thinking on language was represented in texts. Account is taken not only of the synchronic perspective and the continuation of tradition, but also of the epochal dynamics which made it possible for 17th and 18th century thinking on language to provide possible conceptualisations for succeeding ages.

BAND I

Vorwort

Einleitung

TEIL I ONTOLOGIE, ZEICHEN, SPRACHE UND DENKEN

Wesen der Sprache

Natürliche Sprache

Menschliche Lautsprache (vs. andere Zeichen)

Arbitrarität

Konvention  
Natürlichkeit  
Linearität  
Zeichen und Idee  
Spracherwerb  
Defizitärer Spracherwerb (sozial / physisch / kulturell)  
Mitteilungsfunktion der Sprache  
Kognitive Funktion der Sprache  
Gesellschaftskonstituierende Funktion der Sprache  
TEIL II URSPRUNG, ENTSTEHUNG, ENTWICKLUNG  
Ursprung  
Ursprache  
Sprachverwirrung  
Sprachveränderung  
Korruption  
Gebärdensprache vs. Lautsprache  
Etymologie  
Analogie  
Normierung  
Apologie  
TEIL III EINHEIT UND VIELFALT  
Universalität und Verschiedenheit  
Besonderer Charakter einer Sprache  
Universalsprache  
Sprachvergleich und Sprachtypus  
Dialekt  
Vorzüge / Vollkommenheit / Mängel  
Klarheit  
Wohlklang  
Reichtum  
Universelle Geltung  
Perspicuitas, energiea, abundantia und harmonia  
VIII Inhalt Band II  
BAND II  
TEIL IV SPRACHVERWENDUNG  
Gebrauch  
Stil  
Missbrauch  
Übersetzung  
TEIL V GRAMMATISCHE BESCHREIBUNG  
Grammatik  
Syntax  
Satz  
Wortstellung / ordo naturalis / Inversion  
Wortarten  
Nomen  
Pronomen  
Verb  
Partizip  
Adverb  
Konjunktion  
Interjektion  
Artikel  
Partikel  
TEIL VI LEXIKALISCHE BESCHREIBUNG  
Bedeutung  
Metapher  
Synonyme / Bedeutungsrelationen  
Neologismen  
Wortbildung  
TEIL VII PHONETISCHE BESCHREIBUNG  
Stimme  
Vokal  
Konsonant

Laut vs Buchstabe  
Artikulation  
Prosodie / Akzent  
TEIL VIII BESCHREIBUNG DER SCHRIFT  
Schrift  
Orthographie  
ANHANG  
Bibliographie  
Personenverzeichnis

**Jan Posthumus**, *Woordenboeken en hun lotgevallen. Studies over lexicografische praktijk (ca. 1850 tot heden)*, Münster, Nodus Publikationen, 2009, 331 p., ISBN 978-3-89323-534-6, prix : 43 euros.

Herkomst van de opgenomen artikelen // Voorwoord (p. ix-x) //

Woordenboekcriminaliteit. Nederlandse woordenboeken tussen markt en wetenschap (p. 1-22) //

Een bibliografie met gebreken, Recensie van Frans Claes/Peter Bakema, *A Bibliography of Dutch Dictionaries* (1995) (p. 23-46) //

F.P.H. Prick van Wely (1867-1926): een gedreven woordenaar (I). Levensloop en wetenschappelijke ontplooiing (p. 47-79) //

F.P.H. Prick van Wely (1867-1926): een gedreven woordenaar (II). Prick als hoeder van de tweetalige lexicografie (p. 81-117) //

F.P.H. Prick van Wely (1867-1926): een gedreven woordenaar (III). Lexicograaf in dienst van Van Goor (1914--1926) (p. 119-152) //

Van Jaeger naar Kramers. De eerste halve eeuw van Kramers' vertaalwoordenboeken Frans, Duits en Engels (p. 153-181) //

Van Tauchnitz naar Jaeger. De herkomst van Jaegers zakwoordenboeken Frans, Duits en Engels (p. 183-201) //

Gerrit Benjamin van Goor (1816-1871). Vijf episoden uit het leven van een doortastend zakenman-uitgever (p. 203-223) //

Koenens Verklarend Zakwoordenboekje. Publicatiegeschiedenis en inhoud (p. 225-239) // Verdere kleine Koenen-woordenboekjes (p. 241-249) //

C.R.C. Herckenrath (1867-1935). Woordenboekauteur en maatschappijhervormer (p. 251-265) //

H. Picard (1810-1858) en zijn *Pocket Dictionary* (p. 267-279) //

J.B. Wolters' *Woordenboeken Klassieke Talen* Editiebeschrijving en gebruikaspecten (p. 281-294) //

Lexicografie van het Australische Engels (p. 295-310) //

Verwijzingen // Index woordenboeken // Index van genoemde personen // Index van onderwerpen

**Kibbee, Douglas A.**, *Chomskyan (r)evolutions*, Amsterdam ; Philadelphia, John Benjamins Pub. Company, 2010, ISBN 9789027211699 (hb alk. paper), 9789027288486 (eb alk. paper).

Chomsky's atavistic revolution (with a little help from his enemies) / John E. Joseph -- The equivocation of form and notation in generative grammar / Christopher Beedham -- Chomsky's paradigm : what it includes and what it excludes / Joanna Radwanska-Williams -- "Scientific revolutions" and other kinds of regime change / Stephen O. Murray -- Noam and Zellig / Bruce Nevin -- Chomsky 1951a and Chomsky 1951b / Peter T. Daniels -- Grammar and language in syntactic structures : transformational progress and structuralist "reflux" / Pierre Swiggers -- Chomsky's other revolution / R. Allen Harris -- Chomsky between revolutions / Malcolm D. Hyman -- What do we talk about, when we talk about "universal grammar" and how have we talked about it? / Margaret Thomas -- Migrating propositions and the evolution of generative grammar / Marcus Tomalin -- Universalism and human difference in Chomskyan linguistics : the first "superhominid" and the language faculty / Christopher Hutton -- The evolution of meaning and grammar : Chomskyan theory and the evidence from grammaticalization / T. Craig Christy -- Chomsky in search of a pedigree / Camiel Hamans & Pieter A.M. Seuren -- The "linguistics wars" : a tentative assessment by an outsider witness / Giorgio Graffi -- British empiricism and transformational grammar : a current debate / Jacqueline Léon -- Historiography's contribution to theoretical linguistics / Julie Tetel Andresen.

**Revue d'histoire des sciences humaines**, Psychologie allemande et sciences humaines en Russie : anatomie d'un transfert culturel (1860-1930), 2009, 21.

David Romand, Sergueï Tchougounnikov, Aux origines allemandes de la pensée cognitive, 3-27

Jean-Claude Dupont, Qui doit élaborer la psychologie et comment le faire. Psychophysiology et critique de l'idéalisme en Russie au temps de Setchenov et de Kaveline

By whom and how should Psychology be elaborated. Psychophysiology and Critic of the Idealism in Russia in Setchenov's and Kaveline's Time, 29-54

Michel Espagne, Les sources allemandes des poétiques psychologiques en Russie du XIXe siècle : Veselovski, Buslaev, Jirmounski, The German Sources of Psychological Poetics in Russia in the Nineteenth Century : Veselovski, Buslaev, Jirmounski, 55-67

Sylvie Archambault, Aperception et dialogue chez Lev Jakubinskij (1892-1945), Aperception and Dialog by Lev Jakubinskij (1892-1945), 69-82

Sergueï Tchougounnikov, Quelques éléments ethnopsychologiques et psychophysiques dans les sciences du langage russes de l'entre-deux-guerres, *Some Ethnopsychological and Psychophysical Elements in Russian Humanities during the Interwar Period*, 83-101

David Romand, Vygotski lecteur critique de Stern. La question du transfert de la psychologie allemande en Russie dans le contexte épistémologique des années 1910-1930, *Vygotski Critical Reading of Stern. The Issue of the Transfer of German Psychology to Russia in the Epistemological Context of the Years 1910 to 1930*, 103-126

## INFORMATIONS SUR LES PARUTIONS RECENTES

**Doerr, Neriko Musha, ed.,** *The Native Speaker Concept. Ethnographic Investigations of Native Speaker Effects*, Berlin, De Gruyter, 2009, coll.: *Language, Power and Social Process* 26, 390 p., ISBN 978-3-11-022094-0 prix: 99.95 euros.

The "native speaker" is often thought of as an ideal language user with "a complete and possibly innate competence in the language" which is perceived as being bounded and fixed to a homogeneous speech community and linked to a nation-state. Despite recent works that challenge its empirical accuracy and theoretical utility, the notion of the "native speaker" is still prevalent today. The Native Speaker Concept shifts the analytical focus from the second language acquisition processes and teaching practices to daily interactions situated in wider sociocultural and political contexts marked by increased global movements of people and multilingual situations. Using an ethnographic approach, the volume critically elucidates the political nature of (not) claiming the "native speaker" status in daily life and the ways the ideology of "native speaker" intersects and articulates, supports, subverts, or complicates various relations of dominance and regimes of standardization. The book offers cases from diverse settings, including classrooms in Japan, a coffee shop in Barcelona, secondary schools in South Africa, a backyard in Rapa Nui (Easter Island), restaurant kitchens, a high school administrator's office, a college classroom in the United States, and the Internet. It also offers a genealogy of the notion of the "native speaker" from the time of the Roman Empire. Employing linguistic, anthropological and educational theories, the volume speaks not only to the analyses of language use and language policy, planning, and teaching, but also to the investigation of wider effects of language ideology on relations of dominance, and institutional and discursive practices.

**Florici, Franck, ed.,** *Essais de typologie et de linguistique générale. Mélanges offerts à Denis Creissels*, Lyon, ENS LSH, 2010, coll.: *Langages*, 616 p., ISBN 978-2-84788-197-4, prix : 35 euros.

Présentation

Denis Creissels, éléments de biographie

Travaux de Denis Creissels

LANGUES AFRICAINES

Larry M. Hyman — Kuki-Thaadow : An African tone system in Southeast Asia

Valentin Vydrine — Le pied métrique dans les langues mandé

Zygmunt Frajzngier — Cross-linguistic comparison as a heuristic device : What are object pronouns good for ?

Konstantin Pozdniakov — La classification nominale : à la croisée des paradigmes

Thilo C. Schadeberg — Conjoint infinitive clauses in Swahili

Mark Van de Velde et Johan van der Auwera — Le marqueur de l'allocatif pluriel dans les langues bantoues

Sylvie Voisin — L'inaccompli en wolof

Renée Lambert-Brétière — L'expression de la séquentialité en fon

Derek Nurse — The decline of Bantu in Somalia

Gérard Philippson — Three thousand years of language contacts in East Africa

Robert Nicolai — Remarques sur la construction des faits et l'activisme inhérent de nos constructions catégorielles

Gerrit J. Dimmendaal — On the origin of ergativity in Tima

VARIÉTÉ LINGUISTIQUE ET PROBLÈMES GÉNÉRAUX

John Haiman — Ergativity in Sorani Kurdish

Alice C. Harris - George Hewitt — On the fused pronoun in Andi, Avar and Andian languages

Yury A. Lander — Dialectics of adnominal modifiers : on concord and incorporation in nominal phrases

Gilles Authier — Inessif du verbe, subordination et modalité

Viacheslav Chirikba — Reconstructing proto-syntax : the case of West Caucasian

Georges Rebuschi — Sur la comparaison participiale en basque littéraire (XVIe - XIXe siècles)

Anne Abeillé — La syntaxe des comparatives corrélatives

Isabelle Bril — Coordination inclusive et comitative dans les langues océaniques

Antoine Guillaume and Françoise Rose — Sociative causative markers in South American languages : a possible areal feature

Anaïd Donabédian-Demopoulos — Nom nu et tropisme typologique : le cas de l'arménien

Franck Florici — Remarques sur le marquage du nombre dans le parler occitan de Veyrines-de-Vergt

Christian Lehmann — On the function of numeral classifiers

Lucia Molinu-Florici — Notes sur la latérale en sarde

Anna Siewierska — Person asymmetries in zero expression and grammatical function

Alain Lemaréchal — Les articles comme source de marque de relativation : l'exemple des langues austronésiennes  
Claire Moysse-Faurie — L'ambitransitivité : exemples océaniques  
Gilbert Lazard — Un cas de transgrammaticalisation dans les langues polynésiennes  
Martin Haspelmath — The Behaviour-before-Coding Principle in syntactic change  
Elena Maslova — Cross-linguistic rarity and language universals  
Bernard Pottier — Aspects et modalités de l'existential  
Michel Maillard — Le prédicat : une histoire en peau de chagrin ?

**Robert, Jean-Pierre & Evelyne Rosen, eds.,** *Dictionnaire pratique du CECR*, Paris, Ophrys, 2010, 371 p., ISBN 9782708012592, prix : 24 euros.

Le Dictionnaire pratique du CECR a un double objectif : expliciter les nouvelles orientations apportées par le Cadre européen commun de référence pour les langues, et montrer concrètement, à travers la rubrique Illustration (analyse d'extraits de manuels scolaires, extraits de programmes officiels, présentation d'ouvrages, expériences, témoignages, etc.), le passage de la théorie aux pratiques de classe. Écrit dans une langue claire, il se présente en 150 articles (d'« action » à « utilisateur »). En fin d'ouvrage, un glossaire multilingue (du français vers l'allemand, l'anglais, le catalan, le chinois, le coréen, l'espagnol, le finnois, le grec, le hongrois, l'italien, le japonais, le polonais, le portugais) comprend près de 200 entrées, et répond en quelques pages aux questions terminologiques que se posent différents usagers du CECR circulant entre deux ou plusieurs langues et par là-même entre différentes versions du CECR. Ce dictionnaire s'adresse à tous les enseignants de langues vivantes, au lecteur découvrant le CECR autant qu'au fin connaisseur du texte. Il se prête à une première découverte du CECR et pourrait même être lu de manière linéaire, pour comprendre le texte du Conseil de l'Europe... de A à Z. Il peut aussi être consulté ponctuellement, afin d'actualiser ses connaissances. .

**Schmid, Sarah Dessi, Andrea Fausel & Jochen Hafner, eds.,** *Brigitte Schlieben-Lange: Kleine Schriften. Eine Auswahl zum 10. Todestag*, Tübingen, Gunter Narr Verlag, 2010, 350 p., ISBN 978-3-8233-6569-3, prix : 48 euros.

Brigitte Schlieben-Lange (1943 – 2000) studierte Romanistik, Germanistik, Allgemeine Sprachwissenschaft und Philosophie. 1970 promovierte sie bei Eugenio Coseriu in Tübingen und ging als Assistentin an das Romanische Seminar der Universität Freiburg im Breisgau. 1974 erhielt sie einen Ruf an die Universität Frankfurt/Main. 1991 wurde sie auf den Lehrstuhl für Romanische Philologie und Allgemeine Sprachwissenschaft der Universität Tübingen berufen, den sie bis zu ihrem Tod im Jahr 2000 innehatte. Sie war Mitglied der Heidelberger Akademie der Wissenschaften, Prorektorin und langjährige Frauenbeauftragte der Universität Tübingen. Mit ihrem umfangreichen Schaffen hat Brigitte Schlieben-Lange viele Spuren hinterlassen – in der Romanistik und weit darüber hinaus, in Wissenschaft und Hochschulpolitik. Sie war, so Jürgen Trabant in einem Nachruf, „eine der produktivsten deutschen Geisteswissenschaftlerinnen“, die als Mitbegründerin verschiedener Forschungsrichtungen gelten kann. Dabei verstand sie es, die traditionellen Fachgrenzen immer wieder aufs Neue zu überschreiten. „Für Brigitte Schlieben-Lange war Linguistik nicht Arbeit, sondern reines Vergnügen. Nur dies vermag die außerordentliche Kreativität ihres sprachwissenschaftlichen Denkens zu erklären. Bestechend war ihre Fähigkeit, über scheinbar einfache Fragen Innovationen in Gang zu setzen. Unbegrenzt schien ihre Arbeitskraft, und unglaublich [...] vielfältig waren ihre Tätigkeitsfelder: als leidenschaftliche Forscherin und als mitreißende Lehrerin, aber auch als richtungweisende Wissenschaftsorganisatorin und als Hochschulpolitikerin.“ (Peter Koch) Aus Anlass des 10. Todestages von Brigitte Schlieben-Lange erscheint 2010 eine Auswahl von kleineren Schriften aus den vielfältigen Forschungsgebieten der großen Romanistin. Die Auswahl umfasst grundlegende Beiträge sowie Artikel, die bislang nur schwer zugänglich waren und darüber hinaus zwei noch unveröffentlichte Texte aus Themenbereichen, die ihr besonders am Herzen lagen: – Französische Revolution und Idéologie – Okzitanisch und Katalanisch – Sprachtheorie, Semiotik und Pragmatik – Sozio- und Varietätenlinguistik – Diskurstraditionen und Sprachgeschichtsschreibung – Hochschulpolitisches Engagement Wesentlicher Bestandteil des Bandes ist zudem die vollständige Bibliographie von Brigitte Schlieben-Lange. Der Band wird herausgegeben und eingeleitet von Sarah Dessi Schmid, Andrea Fausel und Jochen Hafner. .

**Husson, Suzanne, ed.,** *Interpréter le 'de interpretatione'*, Paris, Vrin, 2009, 223 p., ISBN 978-2-7116-2189-7  
prix : 25 euros.

Avant-propos, par Jonathan Barnes, 7

Introduction par Suzanne Husson, 11

Pierre Aubenque, Sens et unité du traité aristotélicien "De l'interprétation", 37

Maddalena Bonelli, Alexandre d'Aphrodise et le "De interpretatione", 51

Cristina Viano, Aristote contre les astrologues. Olympiodore sur le 'De interpretatione', chap 9, 69

Ali Benmakhlouf, La similitude entre les verbes et les noms dérivés, 89

Irène Rosier-Catach, Sur le verbe substantif, la prédication et la consignification - Peri hermeneias 16b 20-25 dans les traductions et les commentaires en latin, 97

Suzanne Husson, Note sur le texte grec du 'Peri hermeneias' 16b 20-25 et sa tradition, 133

Jonathan Barnes, le 'De interpretatione' dans la philosophie moderne, 141

Jean-Baptiste Gourinat, le traité 'de l'interprétation' entre logique classique et logique non-classique, 163  
bibliographie, 193

Index des sources, 205

Index des noms, 211

**Nakamura, T., E. Laporte, A. Dister & C. Fairon, eds.**, *Les tables, la grammaire du français par le menu. Mélanges en l'honneur de Christian Leclère*, Louvain, Presses universitaires de Louvain, 2010, coll.: Cahiers du Cental 6, ISBN 978-2-87463-204-4, prix : 36.30 euros.

Linguiste de talent, Christian Leclère a été pendant plus de 30 ans l'un des piliers du lexique-grammaire. Bien loin de l'image du savant dans sa tour d'ivoire (fût-elle de Jussieu), il a mené ses recherches sur la syntaxe des verbes, l'argot ou le figement tout en cultivant un sens unique du contact humain. Ses collègues et amis lui rendent hommage dans cet ouvrage, au travers d'un ensemble d'articles évoquant directement ou indirectement quelques-uns de ses sujets de prédilection. Cette mosaïque de contributions témoigne non seulement du rôle scientifique majeur que Christian Leclère a joué, mais également des amitiés qui se sont tissées tout au long des années qu'il a passées sur le pont du LADL.

Préface par Jean-Claude Chevalier. Avec les contributions de : Anne Abeillé et François Mouret, Jorge Baptista, Andrée Borillo, Pierre-André Buvet, Catherine Camugli Gallardo, Mirella Conenna, Matthieu Constant, Emilio D'Agostino, Annibale Elia, Karèn Fort, Michel Gouet et Simonetta Vietri, Laurence Danlos, Benoît de Cornulier, Michele De Gioia, Dana-Marina Dumitriu et Ancuta Guta, Gaston Gross, Amr Helmy Ibrahim, So-Yun Kim, Jee-Sun Nam, Georges Kleiber, Jean René Klein, Tita Kyriacopoulou, Nunzio La Fauci, Béatrice Lamiroy, Éric Laporte, Danielle Leeman et Céline Vaguer, Peter A. Machonis, Ignazio Mauro Mirto, Pedro Mogorrón Huerta, Christian Molinier, Argyro Moustaki, Kozié Ogata, Mavina Pantazara, Sébastien Paumier, Mireille Piot, Comme Antoinette Renouf, Corinne Rossari, Morris Salkoff, Yoichiro Tsuruga, Harald Ulland.

**Swiggers, Pierre & P. Lauwers, eds.**, *L'oeuvre grammaticale et linguistique de Léon Clédât*, Leuven, Peeters, 2010, x220 p., ISBN 978-90-429-2308-9, prix : 65 euros.

P. LAUWERS – P. SWIGGERS, Préface VII-IX

P. SWIGGERS – P. LAUWERS, Léon Clédât: de la philologie à la grammaire. Introduction 1-12

Section I: L'oeuvre de Léon Clédât

P. SWIGGERS – P. LAUWERS, L'oeuvre de Léon Clédât 15-43

Section II: Léon Clédât: la carrière d'un savant de province

A. ROUSSEAU, Léon Clédât: une vie au service de la Faculté des Lettres de Lyon et au service de la grammaire française .. 47-62

J.-C. CHEVALIER, Ferdinand Brunot (1860–1938) et la Revue des patois/de philologie française (1887–1934) 63-74

J.-P. SAINT-GÉRAND, Léon Clédât, historien, patoisant et réformiste. Entre histoire de la langue et linguistique historique du français 75-91

Section III: L'oeuvre grammaticale et linguistique de Léon Clédât: du français aux langues romanes et à la linguistique générale

J. BOURQUIN (†), La théorie du conditionnel chez Léon Clédât 95-108

P. LAUWERS, De la grammaire historique à la grammaire descriptive. Le rôle de la composante historique dans les grammaires descriptives de Léon Clédât 109-127

P. SWIGGERS, Léon Clédât et la grammaire comparée des langues romanes 129-141

A. ROUSSEAU, La modernité linguistique des analyses grammaticales de Léon Clédât . 143-160

P. SWIGGERS, Léon Clédât et la linguistique générale de son temps . 161-176 VI TABLE DES MATIÈRES Section IV:

Léon Clédât: relations scientifiques et positionnement institutionnel

A.-M. FRYBA-REBER, Léon Clédât et Eugène Ritter, riverains du Rhône . 179-198

P. SWIGGERS, Le rôle institutionnel de Léon Clédât: Rapports et discours . 199-220